HAL
open science

Collectae glossae in De nuptiis Philologiae et Mercurii Martiani Capellae (Liber IX). Cambridge, Corpus Christi College Library, Ms. 153 et 330

Christian Meyer

To cite this version:

Christian Meyer. Collectae glossae in De nuptiis Philologiae et Mercurii Martiani Capellae (Liber IX). Cambridge, Corpus Christi College Library, Ms. 153 et 330. 2013. hal-00904643

HAL Id: hal-00904643

https://hal.science/hal-00904643v1

Preprint submitted on 14 Nov 2013

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Christian MEYER
Centre d'Études Supérieures de la Renaissance
Université François Rabelais de Tours – CNRS

Collectae glossae in *De nuptiis Philologiae et Mercurii* Martiani Capellae (Liber IX)

Cambridge, Corpus Christi College Library, Ms. 153 et 330

Le *De nuptiis Philologiae et Mercurii* composé par Martianus Capella avant 439 est une vaste encyclopédie consacrée aux sept arts libéraux dont l'intérêt pour l'histoire de la théorie de la musique tient au neuvième livre. Ce dernier est en effet – quelques décennies avant Boèce - l'une des toutes premières réceptions médiévales de l'héritage gréco-latin en matière de théorie de la musique [1]. Au-delà des références aux classiques latins pour les segments les plus "littéraires" de ce livre, on relève, dans les développements relatifs à la théorie de la musique, des parallèles avec le théoricien grec Aristide Quintilien (IIIe s. après J.-C.). Si Martianus Capella ne s'intéresse guère aux structures mathématiques de l'échelle des sons qui seront au cœur du *De institutione musica* de Boèce, il transmet en revanche au Moyen-Âge latin une théorie de l'échelle des sons et du système des tons de transposition de l'antiquité tardive.

Les nombreuses difficultés sémantiques et autres obscurités

[1] Sur la place de Martianus Capella dans l'histoire de la théorie de la musique médiévale, voir Michael Bernhard, « Überlieferung und Fortleben der antiken lat. Musiktheorie im Mittelalter », in : *Geschichte der Musiktheorie. Bd. 3 Rezeption des antiken Fachs im Mittelalter* (Darmstadt, 1990), p. 9-35, en part. p. 20-22 et, plus récemment Mariken Teeuwen, *Harmony and the Music of the Spheres: The Ars Musica in Ninth-Century Commentaries on Martianus Capella* (Leiden, 2002).

du texte de Martianus Capella seront une entrave à sa réception médiévale qui, de plus, sera contrariée par la diffusion du traité de Boèce qui s'impose dès le second tiers du IXe siècle comme la principale autorité en matière de musique. Il n'en demeure pas moins que le *De nuptiis* a fait, jusqu'au XIIe siècle au moins, mais principalement au IXe siècle, l'objet de savants commentaires et d'un vaste apparat de gloses dont l'une des strates, la plus ancienne et la plus étendue, a été attribuée tantôt à l'Irlandais Dunchad (première moitié du IXe s.), tantôt à l'écolâtre Martin de Laon (819-875) [2]. D'autres commentaires, comme ceux de l'Irlandais Jean Scot Erigène (c. 810-877) [3] ou de Rémi d'Auxerre [4]

---

[2] Dunchad, *Glossae in Martianum*, éd. C. E. Lutz (Lancaster, 1944). Cette édition repose principalement sur le ms. Paris, BnF, Lat. 12960. Les attributions à Dunchad (C. Lutz) ou à Martin de Laon (à la suite de Jean Préaux, « Le commentaire de Martin de Laon sur l'œuvre de Martianus Capella », *Latomus*, 12 [1953], p. 437-459) ont été écartées à juste titre par L. Contreni, in *Catalogue translationum et commentatoriorum* (Washington, 1976) t. 3, p. 451 et s. Les gloses des livres I, II et IX relatives à la musique ont été éditées par M. Teeuwen, *op. cit.* d'après quatre manuscrits (voir ci-dessous). Une édition en ligne des gloses les plus anciennes du *De nuptiis* a été initiée en 2010 par M. Teeuwen : *Carolingian Scholarship and Martianus Capella. The oldest Commentary Tradition* http://martianus.huygens.knaw.nl/path

[3] *Iohannis Scotti Annotationes in Marcianum*, ed. Cora E. Lutz (Cambridge, Mass. 1939 ; réimpr. New York, 1970) [d'après Paris, BnF, Lat. 12960]. Voir aussi les études de Percy Jones, *The Glosses 'De Musica' of John Scottus Eriugena in the MS lat. 12960 of B. N. Paris*, Thèse Rome, Institut Pontifical de Musique Sacrée, 1957 ; Barbara Münxelhaus, « Aspekte der musica disciplina bei Eriugena », in : René Roques (éd.), *Jean Scot Érigène et l'histoire de la philosophie* (Paris, 1977 ; *Colloques internationaux du C.N.R.S.*, 561), p. 253-262 (1977) d'après les ms. d'Oxford ; Marie-Elisabeth Duchez, « Jean Scot Érigène : premier lecteur du *De institutione musica* de Boèce », in : Werner Beierwaltes (éd.), *Eriugena : Studien zu seinen Quellen*, Vorträge des III. Internationalen Eriugena-Colloquiums, Freiburg im Breisgau, 27.–30. August 1979 (Heidelberg, 1980 ; *Abhandl. Heidelberger Akad Wiss, phil.-hist. Kl.*, Jhg 1980, 3. Abhandlung), p. 165-187.

[4] Le commentaire édité par Martin Gerbert dans ses *Scriptores* (1784, t. 1, p. 63-94) est sans authenticité. Il s'agit d'un texte factice reposant sur quatre manuscrits parisiens : « ... *collatione Mss.* Parisiensium *quatuor quidem bibl. reg.*

(c. 801-c. 908) retiennent également l'attention par l'importance de la place de Boèce dans l'exégèse de la théorie de la musique.

La bibliothèque de Corpus Christi College à Cambridge conserve, sous les cotes 153 et 330, deux copies glosées du *De nuptiis Philologiae et Mercurii* accompagnées d'un glossaire martianien [5]. Le Ms. 153 (86 f., 295 x 215 mm) est une copie insulaire du IXe siècle augmentée de gloses des IXe et Xe siècles, dont certaines en vieux gallois. Le commentaire et les *Collectae glossae* copiées à la suite (f. 69-86) sont d'une main du troisième quart du Xe siècle [6]. Le Ms. 330 (87 + 40 f., 220 x 150 mm) se compose de deux parties. La première contient le texte de Martianus Capella dans une copie du début du XIIe siècle, peut-être originaire de Malmesbury. La seconde est une copie continentale de la fin du IXe s. du même glossaire que celui du Ms. 153.

A l'examen de la section relative au livre IX, le glossaire parvenu par ces deux témoins partage un grand nombre de gloses avec celles des Ps.-Dunchad ou Martin de Laon, mais aussi

---

unius deinde VICTORINAE : sed frustra omnia... » (p. 63). Il s'agit probablement [sous réserve d'une vérification] des ms. Lat. 7900 A, Lat. 8674, Lat. 9775, Lat. 8786 (Ms. P de C. Lutz), Lat. 14754 (*olim* Saint-Victor ; Ms. π de C. Lutz). La BnF conserve en outre un fragment de ce commentaire sous la cote Lat. 7596 A.- Édition moderne (d'une tradition du texte) par Cora E. Lutz, *Remigii Autissiodorensis commentum in Martianum Capellam* (Leiden, 1962-1965 [2 vol.]).

[5] Claudio Leonardi, « I codici di Marziano Capella I-II », *Aevum,* 34 (1960), p. 20-21 (n° 28) et p. 22-23 (n° 30). Ces deux manuscrits ont été étudiés depuis lors par T. A. M. Bishop, « The Corpus Martianus Capella », *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society*, IV (1976), p. 257-275. Voir aussi : C. Lutz, « Martianus Capella », in : *Catalogus Translationum et commentatorium : Mediaeval and Renaissance Latin Translations and Commentaries. Annotated Lists and Guides*, ed. P. O. Kristeller (Washington, 1971), II, p. 371-372 ; Winterbottom, « Martianus Capella » in *Texts and Transmission: A Survey of the Latin Classics*, edited by L. D. Reynolds (Oxford: Clarendon Press, 1983), p. 245 ; Rodney M. Thomson, *William of Malmesbury* (Woodbridge, 1987, éd. rév. 2003) , p. 81-82.

[6] T. A. M. Bishop, art. cit., p. 267.

celles de Rémi d'Auxerre. Les concordances avec Jean Scot Erigène sont en revanche en nombre insignifiant.

Nous proposons ici l'édition de la section correspondant au livre IX dont l'intérêt demeure toutefois mince pour l'étude de la terminologie musicale. Le vocabulaire musical du *De nuptiis* n'y est que faiblement représenté : en effet, 21 gloses seulement (sur 237) se rapportent à la longue étude du système musical (p. 357.11 – 372.13). On relèvera toutefois, au passage, telle glose inspirée par la théorie de la *musica humana* posant la musique comme principe des mouvements de l'âme (**157** voir aussi **160**) ou cette curieuse étymologie (« ob-gannire ») du mot « organum » (**194**). Singulière est aussi la manière dont les peuples associés à la nomenclature des tons (dorien, lydien, etc.) sont ici présentés comme les inventeurs de ces modes (**186-190**) – et non comme ceux qui en ont fait usage. Ailleurs, la glose « litteram pro nota » (**197)** avec un renvoi explicite à Boèce témoigne à la fois d'une connaissance de la notation alphabétique utilisée par ce dernier pour son étude du "grand système parfait", mais aussi de l'autorité dont ce texte était déjà investi. Au-delà de ces quelques singularités, la glose de la terminologie musicale est à peu près en accord avec le corpus édité par M. Teeuwen. En revanche ce corpus se singularise par la présence d'un diagramme consignant les tons de transposition. Ce diagramme apparenté à celui des tons de transposition du *De institutione musica* de Boèce (IV, 6) et que nous avons déjà analysé ailleurs [7], semble avoir connu une assez large diffusion et témoigne également d'une réception

---

[7] Chr. Meyer « Métaphore instrumentale et représentation du système acoustique à l'époque carolingienne », in : *Musik – und die Geschichte der Philosophie und Naturwissenschaften im Mittelalter*, herausgegeben von Frank Hentschel (Leiden, Boston, Köln, 1998 ; *Studien und Texte zur Geistesgechichte des Mittelalters*, LXII), p. 141-149. Sur les diagrammes de cette famille voir aussi Charles M. Atkinson, *The Critical nexus. Tone-System, Mode, and Notation in Early Medieval Music* (Oxford, 2009), p. 71 et ss.

avancée de l'œuvre de Boèce.

Nous signalons en regard de notre édition la présence de concordances dans le corpus des gloses éditées par Mariken Teeuwen, *Harmony and the Music of the Spheres: The Ars Musica in Ninth-Century Commentaries on Martianus Capella* (Leiden, 2002). Les colonnes ISE et R signalent respectivement les concordances avec les gloses de Jean Scot Erigène et celles de Rémi d'Auxerre.

C1	Cambridge, Corpus Christi College, Ms. 153, f. 84vb-85vb
C2	Cambridge, Corpus Christi College, Ms. 330, f. 125v-126v
Be	Besançon, Bibl. mun., Ms. 594
La	Leiden, Universiteitsbibliotheek, Voss. Lat. F. 48
Leb	Leiden, Universiteitsbibliotheek, BPL 36
Par	Paris, BnF, Lat. 8671
Par^{App}	Paris, BnF, Lat. 8671, f. 89r
IS	Jean Scot (éd. C. E. Lutz)
R	Rémi d'Auxerre (éd. C. E. Lutz)

Les chiffres de la colonne de gauche renvoient à l'édition de James Willis (Teubner, 1983) (numéro de page + numéro de ligne).
La mention *ac* renvoie à l'apparat critique de cette édition.
~ signale une parenté approximative
+ signale une concordance littérale

ÉDITION

			GLOSS. MART. CAP.						
			Be	*La*	*Leb*	*Par*	*Par*^{App}	ISE	R
C1 84vb		INCIPIT DE MUSICA	~	~					
C2 125v	337.7	[1] MARCENTIBUS i. deficientibus	+	+	+	+		+	
	337.8	[2] HYMENEA i. nuptias							
	337.10	[3] GIMNASIA i. artes							
	337.12	[4] PUER i. Cupido				+			
	337.13	[5] REDIMICULA i. ornamenta				+			+
	337.13	[6] FULCHRIS i. toris				~		+	~
	337.14	[7] FLORA i. dea florum			+	+			
	337.14	[8] +TRITICI+ CARIS i. gratia			~	~			
	337.14	[9] TRINA i. tres deae gratiarum							
	337.14	[10] Eadem EUCARIS i. bona gratiarum							
	337.14	[11] et ACARIS sine gratia							
	337.15	[12] MELICUM i. dulce		+					
	337.15	[13] TIBIA i. fistula							

	337.16	[14] MELPOMENE i. musa que dicitur perseverans cantus				~		
	337.19	[15] SUADA i. Iuno	+	+	+	+		
	337.20	[16] ALLICIT i. provocat	~	~	~	~	+	
	338.1	[17] INTERULOS i. interiores	~	~		~		~
	337.20	[18] STIMULA i. dea stimulationis						
	338.4	[19] GORGONOS i. capite Medusae alligatum in pectore Palladis						
	338.5	[20] DIVI i. Mercurii			+	+	+	
	338.6	[21] CALLIOPE i. bona vox				+		
	338.9	[22] SCRUPOSIS i. spinosis						
C1 85ra	338.11	[23] VOLUP[T]E | i. voluptatis					~	
	338.13	[24] CHOREIS i. modulationibus				+		
	338.14	[25] CECROPIDAS i. grecas feminas						
	338.16	[26] CUIUS i. Veneris						
	338.17	[27] ASTRILUCI i. astrorum conscii						
	338.18	[28] LEMNIUS i. Vulcanus a Lemno insula					+	~
	338.18	[29] MULCIFER i. ferrum mulcens						~
	338.20	[30] RELABENTEM i. venerem fatigatam						
	338.21	[31] FRACTIOR i. quia non erat palam maritus plus ardebat Mars in laude Veneris						

338.23	[32] ATHLANTIADEM i. Mercurium	+	+	+		~
338.25	[33] TANTI i. honoris					~
339.3	[34] ARCHITECTORICA i. ars architectorum					
339.6	[35] CONFINE i. commune					~
339.7	[36] VIRGINEM i. Palladem			~		~
339.7	[37] UNA i. musica					~
339.10	[38] VIDUARI i. non participare					
339.11	[39] INTIMATUM i. manifestatum					
339.12	[40] RECIPROCO i. dubia intentione	~	~			
339.12	[41] ADVEXIT i. adduxit alias ante suam filiam ut qu<...> dotibus comparat et dotem filiae suae					
339.12	[42] VIRGINIS id est filologie					+
339.12	[43] MATER i. fronesis	+	+	+		+
339.13-14	[44] NON DISPARES vii artes					
339.16*ac*	[45] QUOTENNE HODIE i. quot annis usque ad hunc diem					
339.16	[46] ENERVI i. laxata					
339.20	[47] ABDITAE i. absconsae					
339.21	[48] ANTISTITIAM i. principatum			+	+	
339.21	[49] DIVI i. Iovis					
340.8	[50] OMINATIS i. auguratis				+	

340.11	[51] CONTIGIA i. consilium						
340.13	[52] CONCOLOR i. cignus diei corvus noctis						
340.14	[53] EXTANTIS i. presentis					+	+
340.14	[54] RAPTI i. preteriti	~	~	~	~	+	+
340.17	[55] PRORITAVIT i. advocavit						
341.2	[56] EXPLODERE i. expellere			+	+		+
341.3	[57] EPISTOLARIS i. scriba						
341.5	[58] MANUBIAS i. manicas						
341.19	[59] <COM>PERENDINATIO i. brevitas			~	~		
342.17-18	[60] IGNAVIAM i. stultitiam						
343.4	[61] PAPHIAE i. Veneris a Papho insula						~
343.9	[62] VIRGO i. filologia	~	~				+
343.9	[63] DEUS i. Mercurius						+
343.10	[64] FULCHRIS i. lectis	+	+			+	
343.10	[65] CINNAMA i. aromata				+		+
343.11	[66] HESPERUS i. vesper						
343.12	[67] PHOSPHORE i. Lucifer	~	~				
343.13	[68] MATRIS i. fronesis	+	+	+			
343.20	[69] FLORES i. qui premia erant						
343.20	[70] RESECTI i. revulsi						

343.21	[71] IPSE i. Himeneus	~	~				~
343.22	[72] OBULENTEM i. occultantem						+
343.23	[73] NAPEAE i. deae						
343.24	[74] CROCUM i. pro omni colore						
344.3	[75] SPICUM i. spina quae acus maior est						
344.6	[76] REGINA i. Iuno						+
344.13*ac*	[77] CHELIS i. brachiis	~	~			+	~
344.13	[78] LACERTIS i. nervosis						
344.14	[79] PIGNERA i. filios						+
344.15	[80] FESCENNINA i. carmina nuptialia						~
344.17	[81] TRITONIDEN i. Minervam						
344.17	[82] DIONEN i. matrem Veneris						+
C2 125v 344.17	[83] AD NOS ad Marcianum						
344.18	[84] VIRGINIS i. musicae			+			
344.19	[85] PONE i. iuxta						
344.20	[86] ILLAE i. puellae	+	+		+		
344.21	[87] HI i. heroes				~		+
344.22*ac*	[88] AULIDE i. regalis						
345.8	[89] ERATIMO i. animabilis ab eo quod est Ero Amo						
345.9	[90] IMEROS i. serena			+			

345.9	[91] TERPSICE i. delectabilis ab eo quod est Terpso delector					+	~
344.10	[92] PUER i. Cupido			+	+	+	
345.10	[93] MONALITER i. singulariter	~	~				~
345.11	[94] PITO i. inuentor musicae						
345.11	[95] GRATIAE i. tres Gratiae i. Orpheus						
345.20	[96] AMPHION et ARION propria nomina sunt						
345.20	[97] TESTUDINE i. cythara						
345.22	[98] THRAX i. Orpheus			+	+		
346.3	[99] COMAS i. ramos						
346.4	[100] ISMARUS i. mons Traciae	+	+				
346.5	[101] STRIMON i. palus Traciae					+	
346.6	[102] TANAIS i. fluvius	~	~				
346.11	[103] AMFION i. propri<um>						~
346.11	[104] MENTIS ITER i. suscitabat mortuos						
346.17	[105] ARIONAM CHELIN i. Arionis liram						+
346.20*ac*	[106] SCINEI i. maris a Syneo rege						
347.3	[107] PEGASE VOCIS i. Pegasus dicitur equus cornutus alas habens ad cuius similitudinem fons erumpit et sic pegasea vox erumpebat ut fons ebullit				~		
347.4	[108] NECTARE i. dulcedine				~	+	~

	347.4	[109-] QUI i. chorus	+	+				+
	347.4	[110] FRIGII i. Pitagoras			~	~		
	347.4	[111] PUBEDE i. iuvenis			~	~		
	347.4	[112] CYCU<TIS> i. fistulis			~	~	+	+
	347.7	[113] BRATTEIS i. laminis					+	~
C1 85rb	347.10	[114] PAPHIA i. Venus						+
	347.12	[115] QUODDAM i. musicam coelestem				~		
	347.12	[116] GIRIS i. planetis			~	~		
	347.14	[117] OMNIUM MODORUM i. XV tonorum			~	~		~
	347.17	[118] CHELIS i. lyra	~	~				~
	347.17	[119] BARBITON i. cythara ab aro i. elefanto						
	347.17	[120] TETRACORDON i. fistula			~	~	+	
	348.2	[121] EGERSIMON i. intimum carmen						
	348.17	[122] AMBROSIUM i. pulchrum			+		+	~
	348.20	[123] PLAUSTRILUCIS i. a plaustro et luce nomen compositum						
	349.2	[124] INDITUR i. inseritur				+		+
	349.4*ac*	[125] NERAEAE i. filiae nerei ponti						
	349.8	[126] FODIFRAGUM i. fedus frangens						~
	349.8*ac*	[127] CAUS i. montem						
	349.17	[128] MISCILLA i. mixta carmina						

349.20	[120] POSTHAC i. deinde						
350.1	[130] VERENDO i. honorando						
350.2	[131] BIS SENA i. XII dii electi						
350.9	[132] PHOETONTOS i. veniens			~	~		
350.15	[133] FESCENNINA i. carmina nuptialia			~		+	+
350.16	[134] DIONE i. Venus						
350.19	[135] SPUMIGENE i. de spuma genite						
350.19	[136] SALUM i. mare	+	+				
350.19	[137] CYTHERE i. Veneri		~				
350.20	[138] CAMENAM i. carmen camenae musae						
351.2	[139] LICEIS i. mons	~	~				
351.4	[140] PERNIX i. velox						~
351.6	[141] DEUS i. Pan	+	+				
351.13	[142] RAMALI i. ramo						
351.21	[143] VAPOR i. amor	+	+	+			~
351.27	[144] MATER i. Leda				~		
351.27	[145] LACENAE i. a Lacena civitate						
351.28	[146] INLATA i. decepta	+	+				
352.2	[147] OLOR i. cignus		+				
352.15	[148] PRETIUM i. virginitatem rumpit						

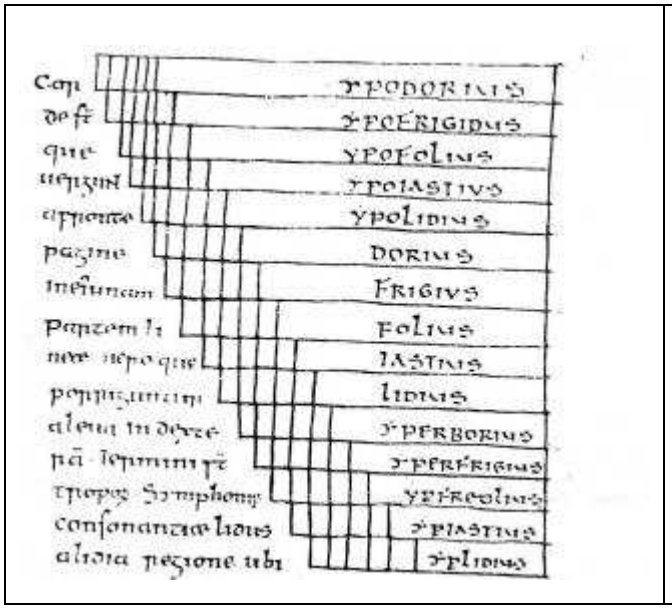
353.2	[149] SUSURROS i. cantus	+	+				
353.12	[150] INDUSTRIA i. sollicitudine						
353.19	[151] EDISSERTARE i. expedire						
353.21	[152] EMERSA i. elevata	~	~				
353.22	[153] VIRGO i. philologia					+	+
353.24	[154] REPEDIATA i. data						
353.25	[155] GERMANAM i. arithmeticam			+			
353.25	[156] GEMELLAM i. geometria et arithmetica coniuncte sunt						
354.4	[157] MODERATRIX i. quia omnes motus animi secundum musicam fi<un>t						
354.6	[158] QUAM REM i. moderari animas						
354.6	[159] TH<E>OFRASTUS i. proprium nomen						
354.8	[160] NEXUM i. dicebant illi iuncturam animae et corporis per musicam esse						
354.10	[161] ARISTOXENUS propri<um nomen>						
354.12	[162] DELPHOS i. nomen gentis						
354.12	[163] DELIACAM i. appolineam	~	~				+
354.12	[164] TRITONIDAM i. Minervam						
354.13	[165] MARSIAM LIDIUM i. propri<um>						
354.13	[166] MARIANDINI ET AONES i. propria nomina						

354.14	[167] PANDURAM i. genus organi			+			
354.16	[168] SUSURRO<S> i. vagatis						
354.16	[169] PSALTAS i. genus organi						
354.19	[170] NAENIAS i. carmina						
354.19	[171] SEDAVERE i. mitigaverunt						
355.5	[172] SIBARITAS i. nomen gentis						
355.6	[173] AGONAS i. certamina						
355.11	[174] ASCLEPIADES i. senioribus antiquam legem vulgo imponere disputantibus						
355.12	[175] VULGUS i. audiens hoc ascendit in curiam volens incendere illa sed Asclepiades lyram accipiens mit|igavit cor vulgi						
355.19	[176] SCIADAS i. genus morbi						
355.19	[177] AULICA i. fistulari			+	+		~
355.19	[178] XENOCRATES i. propri<um>						
356.3	[179] TRACIUS i. Orpheus	+	+	+	+		+
356.15	[180] MEGARIS i. mons			+	+		
356.20	[181] RITHMICIS i. rithmica in cantu, melica in fidibus et in aliis						
357.3	[182] TETRARTEMORIA i. IIII^{a} pars mera enim pars			~	~		

C2 126r

357.7	[183] CROMATICE i. colorabile	+	+	+	+	+
357.13	[184] YPERLAMBENOSNENOS i. adquisitus	+	+			+

Mese ypodorii est adquisita <e>olii
Mese ypofrigii i. adquisita iastii
Mese ypoeolii adquisita lidii
Mese ypoiasti adquisita yperdorii
Mese ypolidii adquisita yperfrigii
Mese dorii adquisita ypereolii
Mese frigii adquisita yperiasti
Mese eolii adquisita yperlidii
C1 85va Hi sunt tropi XV, hoc est formae carminum, qui peraguntur
in cithara XVIII cordarum



Corde sunt que vergunt a fronte pagine in eius imam partem lineae vero quae porriguntur a leva in dexteram termini sunt troporum.

358.15 [185] SYMPHONIAE consonantiae + +

359.10	[186] LID<I>US a Lidici regione ubi fuit inventus			~	~		
359.11	[187] IASTIUS a Iastio inventore						
359.11	[188] EOLIUS ab Eolio inventore						
359.12	[189] FRIGIUS a Frigiis inventoribus						
359.13	[190] DORIUS quem inveniuntur Dores						
360.3	[191] QUORUM i. tetracordorum						
360.6	[192] LASSUS inventor primus musice						
360.6	[193] SURSE i. nomen loci						
360.14	[194] ORGANUM dicitur ab *ob* et *gannio* vel ore ganniens						
360.14	[195] IDIO TETA specialici						
363.4	[196] MEDIA mese						
363.9	[197] LITTERAM PRO NOTA ut est in Boetio						
365.4	[198] OMOFONI similes soni						
365.17	[199] ASENTETA incomposita	+	+	+	+		
366.1	[200] LOYCA rationabilia	+	+	+	+		+
366.3	[201] CONIBENTIA coherentia						
367.5	[202] DIPLASI ET DIAMETRI ut VIII ad III			~	~		~
	nam VIII habet III bis in se et duas tertias						
367.10 ?	[203] +Trium i. duos+						
369.5	[204] PER AGOGEN ascentionem			+		+	

369.5	[205] PLOCEN copulationem	~	~	
369.7	[206] EUTIA recta [recta]			~
375.19	[207] PAEONICA pedes habentia eorum paries ut +epi. .cipia <e>qualis+			
375.20	[208] AEQUALIA dactilica			+

cf. 357.13-358.9

– Proslambennomenos adquisitus
– Ypate ypanto principalis principalium
– Paripate ypanton subprincipalis principalium
– Ypaton penultima principalium
– Penultima principalium in <enarmoni>co genere tribus tonis distat a nete
– Penultima principalis in cromatico genere
– Lich<a>nosipaton ultima principalium et principalis mediarum
– Paripate meson subprincipalis mediarum
– Meson diatonos mediarum extenta
– Extenta mediarum in cromatico genere
– Extenta mediarum in diatonico genere
– Mese media et est principalis coniunctarum
– Trite siniugmenon III coniunctarum a fine
– Siniugmenon diatonos coniunctarum

– Exdenta coniunctarum in diatonico genere
– Extendta coniuncto in diatonico genere
– Nite sinengmenon ultima coniunctarum
– Paremesos prope mediam
– Tritediazeugmenon
– Diazeugmenon diatonus
C1 85vb – Extenta diuisarum in cromatice genere
– Extenta diuisarum in diatonico genere
– Nete diuzeugmenon ultima diuisarum
– Trite yperboleon in excellentium a fine
– Yperboleon diatonos excellentium extenta
– Extenta excellentium in cromatico genere
– Extenta excellentium in diatono
– Nete yperboleon ultima excellentium genere

375.20	[209] EMIOLIA peonica		+	+
375.20	[210] DUPLICIA iambica		+	+
376.16	[211] DISSEMUS pirrichius	+		
376.17	[212] TRISSEMO pede trium temporum			~
376.18	[213] PENTUSSEMO pede V temporum			+
376.19	[214] EPTASEMO pede septem temporum			+

377.6	[215] TETRASEMI proceleumaticus						
377.7*ac*	[216] EXAXENIE distrochea et diambo			~	~		
377.9	[217] PERIODUM circuitu sententiae						
377.5	[218] SPONDEUS MAIOR dispondus et proc<e>leumaticus						
378.10	[219] SINECHES continuus			~	~		
380.5	[220] ORTIUS honestus interpretatur			~	~		
380.5	[221] TETRASEMI ELATIONE ex IIII brevibus						
382.5	[222] BACHI<CI>S sacerdotibus	~	~				
383.19	[223] CORIUM tribracum				~		
384.1	[224] CRETICUS amphimacrus			+	+		+
384.17	[225] CIMESIN genus modulationis						
384.20	[226] MISCILLO vero falsoque			~	~		
385.1	[227] CREAGRIS rusticis						
385.4	[228] FARCINAT implet	~	~			+	
385.5	[229] CICLITAS tortuosas			~		+	
385.6	[230] CRUDA nova			+	+	+	~
385.7	[231] NAUCI inutili						
385.10	[232] COMMIS ornamentis						
385.13	[233] IURGIS glutonibus	~	~				
385.13	[234] BLATERATUS latratus	+					

385.15 [235] BOMBINATOREM sonatorem
385.18 [236] IUGARIORUM a provincia Iugaria ~
385.18 [237] MARCIDAM parvam +

---

8 tricari i. gracia *C2*
25 Cecropidas] Caetrapidas *C1C2*
28 vulcanus] ulcanus *C1*
41-42 qu<...> dotibus... id est] *om. C1*
44 vii] vi *C2*
50 omninatis *C1*
175 Asclepiades] Arclepiades *C1*
178 Xenocrates] Senograte*s C1C2*
184 qui (peraguntur)] quae (peraguntur) *C1*
225 modulationis] medulationis *C1* modulaminis *C2*